

MALLETTE

Société de
comptables professionnels agréés

Manoir des Pommiers

États financiers
Au 31 décembre 2014

Accompagnés du rapport de l'auditeur indépendant

Nom de l'organisme : Manoir des Pommiers
Numéro de l'organisme : 373
Statut de l'organisme : Organisme sans but lucratif

Région administrative : 01 - Bas-Saint-Laurent
Conseiller : Michel Alain

Fin de l'année financière : 31 décembre 2014

Nombre d'EI : 1

Nom de l'EI 1 :	
Numéro de l'EI 1 :	ACL-0373
Nombre de logements :	30
Volet I, II, ou III :	II - Personnes âgées en légère perte d'autonomie

Table des matières

	Page
Résolution approuvant le rapport financier	2
Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers	3
États financiers	
Résultats sommaire de l'organisme	4
Bilan de l'organisme	5
État de l'évolution de l'actif net de l'organisme	6
Notes aux états financiers	7
Rapport de l'auditeur indépendant sur le questionnaire à l'intention de l'auditeur	8
Questionnaire de l'auditeur	9
États financiers de l'EI ACL-0373	
Résultats détaillés	10. 1
Conciliation des revenus et dépenses pour le calcul du loyer économique	10. 4
Questionnaire à l'intention du conseil d'administration	11
Lettre de déclaration du conseil d'administration	12

Manoir des Pommiers

RÉSOLUTION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

APPROBATION DES ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 décembre 2014

Résolution n° :

Une copie de la résolution pourrait devoir être fournie sur demande.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT SUR LES ÉTATS FINANCIERS

Aux : Membres de Manoir des Pommiers

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de MANOIR DES POMMIERS qui comprennent le bilan au 31 décembre 2014, l'évolution de l'actif net, les états des résultats de tous les ensembles immobiliers pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autre information explicative.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audits généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et l'information fournie dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur et, notamment, de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit assortie d'une réserve.

Fondement de l'opinion avec réserve

Comme l'explique la note 2 des états financiers, l'état des flux de trésorerie n'a pas été préparé, ce qui constitue une dérogation aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception de l'élément décrit dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 décembre 2014, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Signature : Mallette S.E.N.C.R.L.

Firme comptable : Mallette S.E.N.C.R.L.

Adresse : 107 de L'Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup

Responsable du dossier : Sylvie Dubé, CPA auditrice, CA (A114286)

Date : 14-04-2015

Numéro de téléphone : 418-862-0495

Manoir des Pommiers

RÉSULTATS

Exercice clos le 31 décembre 2014

	<u>2014</u>		<u>2013</u>	
PRODUITS				
Loyers et revenus de location	222 840	\$	220 860	\$
Subventions	78 202		81 306	
Autres revenus	4 558		3 241	
Revenus de services à la clientèle	215 972		214 573	
	<hr/>		<hr/>	
	521 572	\$	519 980	\$
CHARGES				
Administration	36 868		36 262	
Exploitation				
Conciergerie et entretien	21 602		25 427	
Énergie, taxes, assurances et sinistres	70 046		63 776	
Services à la clientèle	203 950		194 908	
Financement	78 311		83 727	
Amortissement	79 171		79 094	
	<hr/>		<hr/>	
TOTAL DES CHARGES	489 948	\$	483 194	
	<hr/>		<hr/>	
SURPLUS OU (DÉFICIT)	31 624	\$	36 786	\$
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	

Manoir des Pommiers

BILAN

Au 31 décembre 2014

	<u>Notes</u>	<u>2014</u>	<u>2013</u>
ACTIF À COURT TERME			
Encaisse		202 380 \$	202 655 \$
Placements à court terme		-	-
Débiteurs	3	112 711	109 502
Avances à un apparenté		-	-
Frais payés d'avance		3 924	3 802
		<u>319 015 \$</u>	<u>315 959 \$</u>
RÉSERVE HYPOTHÉCAIRE		-	192
ENCAISSE ET PLACEMENTS RÉSERVÉS	4	131 763	110 048
AUTRES PLACEMENTS		-	-
SUBVENTIONS À RECEVOIR		847 170	947 162
IMMOBILISATIONS	5	2 899 722	2 978 893
		<u>4 197 670 \$</u>	<u>4 352 254 \$</u>
SIGNATURE DES ADMINISTRATEURS			
<hr/>			
<hr/>			

PASSIF

	<u>Notes</u>	<u>2014</u>	<u>2013</u>
PASSIF À COURT TERME			
Découvert de banque		- \$	- \$
Marge de crédit		-	-
Créditeurs	6	29 743	26 181
Frais courus		-	-
Avances d'un apparenté		-	-
Autres passifs à court terme		-	-
Portion à court terme des apports reportés	8	44 108	44 108
Portion à court terme de la dette à long terme	7	150 230	145 168
		<hr/>	<hr/>
		224 081 \$	215 457 \$
APPORTS REPORTÉS	8	1 433 489	1 477 597
DETTE À LONG TERME	7	2 066 449	2 217 173

ACTIF NET**AFFECTATIONS INTERNES**

Réserve immobilière		57 795	48 508
Réserve mobilière		33 824	27 837
Réserve de gestion hypothécaire		26 548	22 283
Réserve de gestion pour l'exploitation		13 596	11 420
Autres affectations internes (à préciser)		-	-

INVESTI EN IMMOBILISATIONS**NON AFFECTÉ**

		148 553	134 584
		193 335	197 395
		<hr/>	<hr/>
		4 197 670 \$	4 352 254 \$
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Manoir des Pommiers

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

Au 31 décembre 2014

	2014						2013	
	Réserve immobilière	Réserve mobilière	Réserve de gestion hypothécaire	Réserve de gestion pour l'exploitation	Autres affectations internes	Investi en immobilisations	Non affecté (voir note 14)	Total
Solde au début	48 508 \$	27 837 \$	22 283 \$	11 420 \$	- \$	134 584 \$	197 395 \$	405 241 \$
Plus : Surplus ou (déficit)							31 624 \$	36 786 \$
AFFECTATIONS INTERNES :								
Contribution aux réserves	9 000	5 822	4 134	2 110	-	-	(21 066)	-
Intérêts créditeurs	287	165	131	66	-	-	(649)	-
Utilisation des réserves	-	-	-	-	-	-	-	-
INVESTI EN IMMOBILISATIONS								
Plus : Acquisition d'immobilisations						-	-	-
Moins : Amortissement des immobilisations						79 171	(79 171)	-
Moins : Disposition d'immobilisations						-	-	-
Plus : Capital payé par l'organisme sur les immobilisations						49 032	(49 032)	-
Plus : Affectations à l'exercice des apports reportés relatifs aux immobilisations						44 108	(44 108)	-
Autres						-	-	-
Redressements	57 795	33 824	26 548	13 596	-	148 553	193 335	442 027
Solde à la fin	57 795 \$	33 824 \$	26 548 \$	13 596 \$	- \$	148 553 \$	193 335 \$	442 027 \$

Manoir des Pommiers

NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 décembre 2014

1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'Organisme, constitué en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec, est un organisme sans but lucratif au sens de la Loi sur les impôts et il est conséquemment exempté des impôts.

Ses principales activités sont de :

Gérer et offrir des logements à prix modiques ainsi que des installations et des services connexes exclusivement à l'intention des personnes âgées à revenus faibles ou modestes et/ou à des personnes âgées en légère perte d'autonomie résidant dans la région de Rivière-du-Loup.

Acheter ou louer autrement acquérir, posséder, bâtir, développer ou améliorer, restaurer tous terrains ou bâtisses, constructions quelconques nécessaires à la réalisation des objets de l'Organisme décrites au paragraphe 1.

Percevoir des sommes d'argent soit par donations, souscriptions, testaments, dons, cadeaux ou autrement toujours dans le but de réaliser les fins de l'Organisme.

Maintenir de façon stable et permanente à l'Organisme un statut non-équivoque d'organisme sans but lucratif à des fins exclusivement charitables et maintenir un régime d'occupation des logements aux personnes âgées à revenus faibles ou modestes et/ou à des personnes âgées en légère perte d'autonomie.

Faire de façon générale toutes choses ou poser tous gestes nécessaires à la réalisation des buts ci-haut mentionnés.

Le tout ne pouvant constituer un établissement au sens de la Loi sur les services de santé et services sociaux.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Base de présentation des états financiers

Les états financiers de l'Organisme ont été établis conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif à l'exception de l'état des flux de trésorerie qui n'est pas présenté mais remplacé par l'annexe, Conciliation des revenus et dépenses pour le calcul du loyer économique.

Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses qui ont une incidence sur les montants de l'actif et du passif comptabilisés et sur la présentation des éléments d'actif et de passif éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants comptabilisés à titre de produits et de charges au cours de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer des résultats estimatifs.

Manoir des Pommiers

NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 décembre 2014

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Comptabilisation des produits

L'Organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont comptabilisés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont comptabilisés lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les produits de loyers provenant de contrats de location-exploitation sont comptabilisés aux résultats selon une formule linéaire appliquée sur la durée des baux.

Les autres produits sont comptabilisés lorsqu'ils sont gagnés.

Ventilation des charges

L'Organisme ventile une partie de ses charges entre les activités résidentielles et les activités non résidentielles. Les charges de salaires et charges sociales sont ventilées selon la clé de répartition suivante:

- au prorata des heures travaillées pour chaque activité.

Instruments financiers

Évaluation des instruments financiers

L'Organisme évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur, sauf dans le cas de certaines opérations qui ne sont pas conclues dans des conditions de concurrence normale.

Il évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût après amortissement.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Les apports reçus sous forme d'immobilisations corporelles sont comptabilisés à la juste valeur à la date de l'apport ou à une valeur symbolique lorsque la juste valeur ne peut être déterminée au prix d'un effort raisonnable.

L'amortissement des immobilisations corporelles et des apports reportés afférents est calculé en fonction de leur durée de vie selon la méthode linéaire et les durées suivantes :

Bâtiment	40 ans
Biens meubles	10 ans
Enseignes, équipements et mobilier de bureau	10 ans
Équipement	10 ans

Manoir des Pommiers

NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 décembre 2014

3. DÉBITEURS

	2014	2013
Programme de supplément au loyer	4 046 \$	4 091 \$
Subventions	102 823	99 461
Taxes à la consommation	5 842	5 950
	112 711 \$	109 502 \$

4. ENCAISSE ET PLACEMENTS RÉSERVÉS

	2014	2013
Épargne stable et encaisse	131 763 \$	110 048 \$

Ces placements couvrent les réserves et affectations suivantes:

	2014	2013
Réserve immobilière	57 795 \$	48 508 \$
Réserve mobilière	33 824	27 837
Réserve de gestion à l'exploitation	26 548	22 283
Réserve de gestion hypothécaire	13 596	11 420
	131 763 \$	110 048 \$

Manoir des Pommiers

NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 décembre 2014

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2014		2013	
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette	Valeur nette
Immobilisations (subventionnées)				
Terrain	472 501 \$	- \$	472 501 \$	472 501 \$
Bâtiment	2 825 532	456 475	2 369 057	2 439 695
Biens meubles	58 827	37 474	21 353	27 236
Réserve immobilière				
Enseignes, équipements et mobilier de bureau	3 377	1 112	2 265	2 603
Réserve mobilière				
Enseignes, équipements et mobilier de bureau	5 586	1 930	3 656	4 215
Encaisse (immobilisations)				
Bâtiment	33 004	5 363	27 641	28 466
Équipement	9 282	6 033	3 249	4 177
	3 408 109 \$	508 387 \$	2 899 722 \$	2 978 893 \$

6. CRÉDITEURS

	2014	2013
Comptes fournisseurs	10 272 \$	9 290 \$
Frais courus	4 509	2 454
Intérêts courus	6 886	6 886
Salaires et vacances courus	5 667	4 895
Sommes à remettre à l'État		
Retenues à la source et contributions	104	101
Autres	2 305	2 555
	29 743 \$	26 181 \$

Manoir des Pommiers

NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 décembre 2014

7. DETTE À LONG TERME

	2014	2013
Hypothèque assumée par l'Organisme, d'un montant original de 1 595 080 \$, garanti par une hypothèque immobilière sur la bâtisse et le terrain d'une valeur nette comptable de 2 869 199 \$ et une hypothèque mobilière sur des biens meubles d'une valeur nette comptable de 21 353 \$, remboursable par versements mensuels de 7 771 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,435 %, échéant en avril 2033, renouvelable en avril 2018	1 269 728 \$	1 318 760 \$
Hypothèque assumée par la Société d'Habitation du Québec, d'un montant original de 1 558 500 \$, garanti par une hypothèque immobilière sur la bâtisse et le terrain d'une valeur nette comptable de 2 869 199 \$ et une hypothèque mobilière sur des biens meubles d'une valeur nette comptable de 21 353 \$, remboursable par versements mensuels de 10 894 \$ incluant capital et intérêts au taux de 3,435 %, échéant en avril 2023, renouvelable en avril 2018	946 951	1 043 581
	2 216 679	2 362 341
Portion échéant au cours du prochain exercice	150 230	145 168
	2 066 449 \$	2 217 173 \$

Les remboursements en capital de la dette à long terme à effectuer au cours des cinq prochains exercices sont les suivants:

2015 -	150 230 \$
2016 -	155 271 \$
2017 -	160 883 \$
2018 -	166 494 \$
2019 -	172 300 \$

Manoir des Pommiers

NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 décembre 2014

8. APPORTS REPORTÉS AFFÉRENTS AUX IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports reçus sous forme d'immobilisations et des apports affectés ayant servi à l'acquisition d'une bâtisse. Les variations survenues dans le solde des apports reportés pour l'exercice sont les suivantes :

	Subvention SHQ à la construction	Contribution du milieu	2014	2013
SOLDE , début de l'exercice	1 344 205 \$	177 500 \$	1 521 705 \$	1 565 813 \$
Montants comptabilisés à titre de produits de l'exercice	(38 963)	(5 145)	(44 108)	(44 108)
	1 305 242	172 355	1 477 597	1 521 705
Portion à court terme des apports reportés	38 963	5 145	44 108	44 108
SOLDE , fin de l'exercice	1 266 279 \$	167 210 \$	1 433 489 \$	1 477 597 \$

9. AFFECTATIONS INTERNES

Au cours de l'exercice, des montants de 9 287 \$, 5 987 \$, 4 265 \$ et 2 176 \$ (9 044 \$, 5 825 \$, 4 154 \$ et 2 120 \$ en 2013) ont été transférés respectivement de l'actif net non affecté à la réserve immobilière, à la réserve mobilière, à la réserve de gestion hypothécaire et à la réserve de gestion d'exploitation. L'Organisme ne peut utiliser ces montants grevés d'affectations d'origine interne à d'autres fins sans le consentement préalable du conseil d'administration et de la Société d'habitation du Québec.

Au cours de l'exercice, le conseil d'administration a affecté un montant de 49 032 \$ (77 577 \$ en 2013) pour des investissements en immobilisations pour ainsi porter le solde au 31 décembre 2014 à 148 553 \$ (134 584 \$ en 2013).

10. ENGAGEMENTS

L'Organisme s'est engagé par contrat jusqu'en 2019 pour l'entretien d'équipement. Le solde de l'engagement suivant ce contrat s'établit à 10 387 \$. Les paiements minimums exigibles au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

2015 -	2 497 \$
2016 -	2 497 \$
2017 -	2 497 \$
2018 -	2 497 \$
2019 -	208 \$

Manoir des Pommiers

NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 décembre 2014

10. ENGAGEMENTS (suite)

L'Organisme s'est engagé par contrat jusqu'en 2018 pour le service de câblo-distribution. Le solde de l'engagement suivant ce contrat s'établit à 19 292 \$. Les paiements minimums exigibles au cours des quatre prochains exercices en vertu de ce contrat sont les suivants :

2015 -	5 902 \$
2016 -	6 080 \$
2017 -	6 261 \$
2018 -	1 049 \$

11. INSTRUMENTS FINANCIERS

Risque de liquidité

L'Organisme est exposé au risque de liquidité principalement en ce qui a trait à ses dettes d'exploitation et à sa dette à long terme.

12. VENTILATION DES CHARGES COMMUNES

Les charges de salaire du directeur général ont été ventilées à 55 % pour les activités résidentielles et 45% pour les activités non résidentielles.

13. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres correspondants ont été reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice courant.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT SUR LE QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DE L'AUDITEUR

Société d'habitation du Québec
Service du suivi des conventions
1054, rue Louis-Alexandre-Taschereau, 4^e étage
Québec (Québec) G1R 5E7

Conformément à la convention d'exploitation signée par l'organisme et la SHQ, vous nous avez confié la mission de remplir le questionnaire à l'intention de l'auditeur (les « autres obligations en matière de rapport »). Ces autres obligations en matière de rapport se rattachent à la mission d'audit des états financiers de l'organisme MANOIR DES POMMIERS pour l'exercice clos le 31 décembre 2014 que nous avons réalisée et au terme de laquelle nous avons délivré un rapport daté du 14 avril 2015. Nous avons rempli le questionnaire à l'intention de l'auditeur.

Le présent rapport a été préparé conformément à la Norme canadienne de services connexes (NCSC) 4460, *Rapports sur les autres éléments relevés dans le cadre d'une mission d'audit ou d'examen*. Notre responsabilité consiste à faire rapport sur les autres éléments. Cette norme requiert que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et mettions en œuvre des procédures pour satisfaire aux autres obligations en matière de rapport. Les procédures que nous avons choisi de mettre en œuvre sont celles qui, selon notre jugement professionnel, nous permettent de fonder le présent rapport. Ces procédures diffèrent, de par leur nature et leur étendue moindre, des procédures à mettre en œuvre pour l'expression d'une opinion d'audit. Le lecteur doit donc garder à l'esprit que les procédures mises en œuvre pourraient ne pas convenir à ses fins.

En conséquence, nous n'exprimons pas d'opinion d'audit à l'égard des autres éléments.

Le présent rapport est destiné uniquement à l'usage de la SHQ et ne doit pas être utilisé par d'autres parties.

Mallette S.F.N.C.R.L.

Sylvie Dubé, CPA auditrice, CA, permis no 114286
Le 14-04-2015
107 de l'Hôtel-de-Ville Rivière-du-Loup

QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DE L'AUDITEUR

EXERCICE TERMINÉ LE 31 décembre 2014

ORGANISME: Manoir des Pommiers

N° ORGANISME : 373

Ce questionnaire fait partie des états financiers à transmettre à la Société d'habitation du Québec. Il aide l'organisme à s'évaluer par rapport aux exigences de la Société. Il rappelle au gestionnaire des points particuliers sur lesquels doit porter son attention et indique à la Société la nature de l'aide à fournir à l'organisme.

Question 1 RAPPORT DE L'AUDITEUR SUR LES ÉTATS FINANCIERS

- 1.1 Est-ce que le rapport de l'auditeur sur les états financiers comporte une réserve ou une opinion défavorable à l'exception de la réserve sur l'état des flux de trésorerie?
- | | | | |
|-----|--------------------------|-----|-------------------------------------|
| Oui | <input type="checkbox"/> | Non | <input checked="" type="checkbox"/> |
|-----|--------------------------|-----|-------------------------------------|

Question 2 LES PROCÈS-VERBAUX

Après avoir pris connaissance des procès-verbaux au cours du dernier exercice financier, pouvez-vous affirmer que :

- 2.1 le registre des procès-verbaux est à jour?
- | | | | |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------|
| Oui | <input checked="" type="checkbox"/> | Non | <input type="checkbox"/> |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------|
- 2.2 le contenu des procès-verbaux permet de juger du suivi des opérations?
- | | | | |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------|
| Oui | <input checked="" type="checkbox"/> | Non | <input type="checkbox"/> |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------|
- 2.3 les décisions importantes prises par le conseil d'administration ou lors d'une assemblée générale y sont consignées?
- | | | | |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------|
| Oui | <input checked="" type="checkbox"/> | Non | <input type="checkbox"/> |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------|
- 2.4 les prévisions budgétaires ont été présentées au conseil d'administration ou lors d'une assemblée générale, pour approbation?
- | | | | |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------|
| Oui | <input checked="" type="checkbox"/> | Non | <input type="checkbox"/> |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------|
- 2.5 les états financiers ont été présentés au conseil d'administration ou lors d'une assemblée générale, pour approbation?
- | | | | |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------|
| Oui | <input checked="" type="checkbox"/> | Non | <input type="checkbox"/> |
|-----|-------------------------------------|-----|--------------------------|

Auditeur :

Mallette S.F.N.C.R.L.

Date : 14-avr-15

RÉSULTATS NCOSBL DÉTAILLÉS
PROJET ACL-0373

EXERCICE CLOS LE 31 décembre 2014

Notes	Résidentiel	Non résidentiel	2014	2013
PRODUITS				
Loyers et revenus de location				
Loyers	182 376	\$ -	\$ 182 376	\$ 179 953
Supplément au loyer (PSL) – Bénéficiaires	40 464	-	40 464	40 907
Location des espaces commerciaux	-	-	-	-
Total des loyers et revenus de location	222 840	-	222 840	220 860
Subventions				
SHQ pour la construction (amortissement de l'apport reporté – SHQ)	38 963	-	38 963	38 963
SHQ pour la construction (paiement des intérêts sur la dette à LT)	34 094	-	34 094	37 198
Contribution au FQHC (amortissement de l'apport reporté – FQHC)	-	-	-	-
Subvention – Contribution du milieu – municipal – amortissement de l'apport reporté	5 145	-	5 145	5 145
Contribution du milieu – municipal – exonération de taxes	-	-	-	-
Contribution du milieu – municipal – autres	-	-	-	-
Contribution du milieu – organisme – amortissement de l'apport reporté	-	-	-	-
Contribution du milieu – organisme – autres	-	-	-	-
Gouvernement fédéral	-	-	-	-
Autres subventions	-	-	-	-
Total des subventions	78 202	-	78 202	81 306
Autres revenus				
Dons et commandites	-	\$ -	\$ -	\$ -
Intérêts et ristournes	-	4 558	4 558	3 241
Services résidentiels – Stationnement	-	-	-	-
Services résidentiels – Buanderie	-	-	-	-
Services résidentiels – Divers	-	-	-	-
Revenus inhabituels	-	-	-	-
Total des autres revenus	-	4 558	4 558	3 241
Revenus liés aux services à la clientèle				
Contribution des usagers – Repas	\$ -	\$ 2 408	\$ 2 408	\$ 2 621
Contribution des usagers – Autres	-	210 248	210 248	210 286
Organismes privés	-	1 534	1 534	1 500
Organismes publics – Agences de la santé et des services sociaux	-	-	-	-
Organismes publics – Emploi Québec	-	-	-	-
Organismes publics – Gouvernement fédéral	-	-	-	-
Organismes publics – Autres	-	-	-	-
Divers : (à préciser)	-	1 782	1 782	166
Total des revenus liés aux services à la clientèle	-	215 972	215 972	214 573
TOTAL DES PRODUITS	301 042	\$ 220 530	\$ 521 572	\$ 519 980

RÉSULTATS NCOSBL DÉTAILLÉS
PROJET ACL-0373

EXERCICE CLOS LE 31 décembre 2014

Notes	Résidentiel	Non résidentiel	2014	2013
CHARGES				
Administration des ressources humaines				
Salaires – Ressources humaines pour l'administration	15 146	\$ -	\$ 15 146	\$ 14 373
Avantages sociaux – Ressources humaines pour l'administration	-	-	-	-
Honoraires de gestion (gestion et tenue de livres à contrat)	908	-	908	1 174
	16 054	-	16 054	15 547
Frais généraux d'administration				
Déplacements et séjours	115	-	115	174
Formation	-	-	-	-
Frais du conseil d'administration (déplacements, repas, formation)	-	-	-	-
Communications (téléphone, câble, Internet)	2 431	5 369	7 800	7 608
Publicité et promotion	1 144	-	1 144	1 643
Fourniture de bureau (papeterie)	3 132	4 217	7 349	7 919
Location/aménagement de bureau	-	-	-	-
Achat de matériel et d'équipement de bureau (mobilier, photocopieur)	-	-	-	-
Location de matériel et d'équipement de bureau (mobilier, photocopieur)	-	-	-	-
Intérêts et frais bancaires	494	-	494	529
Frais d'audit	3 832	-	3 832	2 762
Autres honoraires professionnels et de services (avocat, notaire, etc.)	-	-	-	-
	11 148	\$ 9 586	\$ 20 734	\$ 20 635
Frais informatiques				
Contrats d'entretien et de réparation d'équipement	-	-	-	-
Location de matériel informatique et développement de systèmes	-	-	-	-
Achat de matériel informatique et développement de systèmes	-	-	-	-
	-	\$ -	\$ -	\$ -
Autres frais d'administration				
Cotisation à une association	80	-	80	80
Créances douteuses – net	-	-	-	-
Recouvrement de créances radiées	-	-	-	-
Autres dépenses : (à préciser)	-	-	-	-
	80	\$ -	\$ 80	\$ 80
Total des charges administration	27 282	\$ 9 586	\$ 36 868	\$ 36 262
Exploitation				
Dépenses de conciergerie et d'entretien				
Conciergerie/entretien – Ressources humaines				
Salaires – Conciergerie/entretien – Ressources internes	3 640	-	3 640	3 394
Avantages sociaux – Conciergerie/entretien – Ressources internes	-	-	-	-
Conciergerie/entretien – Ressources matérielles, autres contrats				
Déplacements et séjours	-	-	-	-
Fournitures et matériaux	406	-	406	80
Entretien et réparations - à contrat	15 633	-	15 633	19 661
Déneigement	637	-	637	1 010
Enlèvement des ordures ménagères	-	-	-	-
Conciergerie spécialisée	-	-	-	-
Sécurité et surveillance	1 286	-	1 286	1 282
Honoraires professionnels et de services	-	-	-	-
Autres contrats d'entretien				
Vérifications et inspections des systèmes	-	-	-	-
Location d'équipement d'entretien et de matériel roulant (contrat à long terme)	-	-	-	-
Acquisition d'équipement d'entretien et de matériel roulant	-	-	-	-
Total des dépenses de conciergerie et d'entretien	21 602	\$ -	\$ 21 602	\$ 25 427
Dépenses en énergie, en taxes et en assurances et sinistres				
Énergie				
Électricité	38 241	1 804	40 045	35 052
Combustible	-	-	-	-
Taxes				
Impôt foncier municipal	16 839	-	16 839	16 666
Impôt foncier scolaire	6 813	-	6 813	5 771
Assurances et sinistres				
Primes d'assurance	6 349	-	6 349	6 287
Frais de sinistre	-	-	-	-
Total des dépenses en énergie, en taxes et en assurances et sinistres	68 242	\$ 1 804	\$ 70 046	\$ 63 776

RÉSULTATS NCOSBL DÉTAILLÉS
PROJET ACL-0373

EXERCICE CLOS LE 31 décembre 2014

Notes	Résidentiel	Non résidentiel	2014	2013
Financement				
Intérêts sur avances temporaires	-	-	-	-
Intérêts sur emprunts à court terme (marge de crédit)	-	-	-	-
Intérêts sur dette à long terme – Organisme	44 217	-	44 217	46 529
Intérêts sur dette à long terme – SHQ	34 094	-	34 094	37 198
Intérêts sur dette à long terme – Autres	-	-	-	-
Total du financement	78 311	\$ -	\$ 78 311	\$ 83 727
Amortissement				
Amortissement – Bâtiment	71 463	-	71 463	71 463
Amortissement – Biens meubles	7 708	-	7 708	7 631
Amortissement – Matériel roulant	-	-	-	-
Amortissement – Matériel informatique	-	-	-	-
Amortissement – Améliorations locatives	-	-	-	-
Amortissement – Autres immobilisations	-	-	-	-
Total de l'amortissement	79 171	\$ -	\$ 79 171	\$ 79 094
Services à la clientèle				
Soutien à la clientèle - Salaire et avantages sociaux	-	135 992	135 992	132 167
Services professionnels et communautaires	-	1 158	1 158	1 081
Services de soutien à la clientèle	-	66 800	66 800	61 660
Total des cahrges liées aux services à la clientèle	-	\$ 203 950	\$ 203 950	\$ 194 908
TOTAL DES CHARGES	274 608	\$ 215 340	\$ 489 948	\$ 483 194
SURPLUS OU (DÉFICIT)	26 434	\$ 5 190	\$ 31 624	\$ 36 786

CONCILIATION DES REVENUS ET DÉPENSES POUR LE CALCUL DU LOYER ÉCONOMIQUE
PROJET ACL-0373

EXERCICE CLOS LE 31 décembre 2014

Cette annexe a pour objet de ramener l'état des résultats considérés selon les NCOSBL à une conciliation aux fins du calcul du loyer économique.

	Notes	Résidentiel	Non résidentiel	2014	2013
PRODUITS					
Loyers et revenus de location					
Loyers		182 376	\$ -	\$ 182 376	\$ 179 953
Supplément au loyer (PSL) – Bénéficiaires		40 464	-	40 464	40 907
Location des espaces commerciaux		-	-	-	-
Total des loyers et revenus de location		222 840	-	222 840	220 860
Subventions					
SHQ pour la construction (Remboursement du capital hypothécaire)		96 630	-	96 630	92 981
SHQ pour la construction (paiement des intérêts sur la dette à LT)		34 094	-	34 094	37 198
Contribution du milieu – municipal – exonération de taxes		-	-	-	-
Contribution du milieu – municipal – autres		-	-	-	-
Contribution du milieu – organisme – autres		-	-	-	-
Gouvernement fédéral		-	-	-	-
Autres subventions		-	-	-	-
Total des subventions		130 724	-	130 724	130 179
Autres revenus					
Dons et commandites		-	\$ -	\$ -	\$ -
Intérêts et ristournes		-	4 558	4 558	3 241
Services résidentiels – Stationnement		-	-	-	-
Services résidentiels – Buanderie		-	-	-	-
Services résidentiels – Divers		-	-	-	-
Revenus inhabituels		-	-	-	-
Total des autres revenus		-	4 558	4 558	3 241
Revenus liés aux services à la clientèle					
Contribution des usagers - Repas			\$ 2 408	\$ 2 408	\$ 2 621
Contribution des usagers - Autres			210 248	210 248	210 286
Organismes privés			1 534	1 534	1 500
Organismes publics – Agences de la santé et des services sociaux			-	-	-
Organismes publics – Emploi Québec			-	-	-
Organismes publics – Gouvernement fédéral			-	-	-
Organismes publics – Autres			-	-	-
Divers : (à préciser)			1 782	1 782	166
Total des revenus liés aux services à la clientèle		-	215 972	215 972	214 573
TOTAL DES PRODUITS		353 564	\$ 220 530	\$ 574 094	\$ 568 853

CONCILIATION DES REVENUS ET DÉPENSES POUR LE CALCUL DU LOYER ÉCONOMIQUE
PROJET ACL-0373

EXERCICE CLOS LE 31 décembre 2014

Cette annexe a pour objet de ramener l'état des résultats considérés selon les NCOSBL à une conciliation aux fins du calcul du loyer économique.

	Notes	Résidentiel	Non résidentiel	2014	2013
CHARGES					
Administration des ressources humaines					
Salaires – Ressources humaines pour l'administration		15 146	\$ -	\$ 15 146	\$ 14 373
Avantages sociaux – Ressources humaines pour l'administration		-	-	-	-
Honoraires de gestion (gestion et tenue de livres à contrat)		908	-	908	1 174
Total de l'administration des ressources humaines		16 054	-	16 054	15 547
Frais généraux d'administration					
Déplacements et séjours		115	-	115	174
Formation		-	-	-	-
Frais du conseil d'administration (déplacements, repas, formation)		-	-	-	-
Communications (téléphone, câble, Internet)		2 431	5 369	7 800	7 608
Publicité et promotion		1 144	-	1 144	1 643
Fourniture de bureau (papeterie)		3 132	4 217	7 349	7 919
Location/aménagement de bureau		-	-	-	-
Achat de matériel et d'équipement de bureau (mobilier, photocopieur)		-	-	-	-
Location de matériel et d'équipement de bureau (mobilier, photocopieur)		-	-	-	-
Intérêts et frais bancaires		494	-	494	529
Frais d'audit		3 832	-	3 832	2 762
Autres honoraires professionnels et de services (avocat, notaire, etc.)		-	-	-	-
Total des frais généraux d'administration		11 148	\$ 9 586	\$ 20 734	\$ 20 635
Frais informatiques					
Contrats d'entretien et de réparation d'équipement		-	-	-	-
Location de matériel informatique et développement de systèmes		-	-	-	-
Achat de matériel informatique et développement de systèmes		-	-	-	-
Total des frais informatiques		-	\$ -	\$ -	\$ -
Autres frais d'administration					
Cotisation à une association		80	-	80	80
Créances douteuses – net		-	-	-	-
Recouvrement de créances radiées		-	-	-	-
Autres dépenses : (à préciser)		-	-	-	-
Total des autres frais d'administration		80	\$ -	\$ 80	\$ 80
Total des charges d'administration		27 282	\$ 9 586	\$ 36 868	\$ 36 262
Exploitation					
Dépenses de conciergerie et d'entretien					
Conciergerie/entretien – Ressources humaines					
Salaires – Conciergerie/entretien – Ressources internes		3 640	-	3 640	3 394
Avantages sociaux – Conciergerie/entretien – Ressources internes		-	-	-	-
Conciergerie/entretien – Ressources matérielles, autres contrats					
Déplacements et séjours		-	-	-	-
Fournitures et matériaux		406	-	406	80
Entretien et réparations - à contrat		15 633	-	15 633	19 661
Déneigement		637	-	637	1 010
Enlèvement des ordures ménagères		-	-	-	-
Conciergerie spécialisée		-	-	-	-
Sécurité et surveillance		1 286	-	1 286	1 282
Honoraires professionnels et de services		-	-	-	-

CONCILIATION DES REVENUS ET DÉPENSES POUR LE CALCUL DU LOYER ÉCONOMIQUE
PROJET ACL-0373

EXERCICE CLOS LE 31 décembre 2014

Cette annexe a pour objet de ramener l'état des résultats considérés selon les NCOSBL à une conciliation aux fins du calcul du loyer économique.

	Notes	Résidentiel	Non résidentiel	2014	2013
Autres contrats d'entretien					
Vérifications et inspections des systèmes		-	-	-	-
Location d'équipement d'entretien et de matériel roulant (contrat à long terme)		-	-	-	-
Acquisition d'équipement d'entretien et de matériel roulant		-	-	-	-
Total des dépenses de conciergerie et d'entretien		21 602	\$ -	\$ 21 602	\$ 25 427
Dépenses en énergie, en taxes et en assurances et sinistres					
Énergie					
Électricité		38 241	1 804	40 045	35 052
Combustible		-	-	-	-
Taxes					
Impôt foncier municipal		16 839	-	16 839	16 666
Impôt foncier scolaire		6 813	-	6 813	5 771
Assurances et sinistres					
Primes d'assurance		6 349	-	6 349	6 287
Frais de sinistre		-	-	-	-
Total des dépenses en énergie, en taxes et en assurances et sinistres		68 242	\$ 1 804	\$ 70 046	\$ 63 776
Services à la clientèle					
Soutien à la clientèle – Salaire et avantages sociaux			135 992	135 992	132 167
Services professionnels et communautaires			1 158	1 158	1 081
Services de soutien à la clientèle			66 800	66 800	61 660
Total des charges liées aux services à la clientèle		-	\$ 203 950	\$ 203 950	\$ 194 908
Financement					
Intérêts sur avances temporaires		-	-	-	-
Intérêts sur emprunts à court terme (marge de crédit)		-	-	-	-
Intérêts sur dette à long terme – Organisme		44 217	-	44 217	46 529
Intérêts sur dette à long terme – SHQ		34 094	-	34 094	37 198
Intérêts sur dette à long terme – Autres		-	-	-	-
Total du financement		78 311	\$ -	\$ 78 311	\$ 83 727
Remboursement de la dette					
Remboursement de la dette à LT – Capital organisme		49 032	-	49 032	46 956
Remboursement de la dette à LT – Capital SHQ		96 630	-	96 630	92 981
Remboursement de la dette à LT – Capital Autres		-	-	-	-
Total du remboursement de la dette		145 662	\$ -	\$ 145 662	\$ 139 937
Contributions aux réserves					
Contributions – Réserve immobilière	4	9 000	-	9 000	9 000
Contributions – Réserve mobilière	4	5 822	-	5 822	5 800
Contributions – Réserve de gestion hypothécaire	4	4 134	-	4 134	4 134
Contributions – Réserve de gestion pour l'exploitation	4	2 110	-	2 110	2 110
Contributions – Autres affectations Internes	4	-	-	-	-
Total des contributions aux réserves		21 066	\$ -	\$ 21 066	\$ 21 044
TOTAL DES CHARGES		362 165	\$ 215 340	\$ 577 505	\$ 565 081
SURPLUS OU (DÉFICIT) SHQ		(8 601)	\$ 5 190	\$ (3 411)	\$ 3 772

Manoir des Pommiers

Grille des loyers pour tous les ensembles immobiliers au 31 décembre 2014

ACL-0373

Type de logement	Nombre de logements	Nombre de bénéficiaires du (PSL)	Loyer au bail	Nombre de mois d'innoculation durant l'année financière
Studio	-	-	-	-
Chambre	-	-	-	-
1 chambre à coucher	30	15	622	Aucun
2 chambres à coucher	-	-	-	-
3 chambres à coucher	-	-	-	-
4 chambres à coucher	-	-	-	-
5 chambres à coucher	-	-	-	-
6 chambres à coucher	-	-	-	-
Autres : précisez	-	-	-	-
Total	30	15		-

Indiquez combien il y avait de logements vacants à la fin de l'exercice :

ACL - xxx2

Type de logement	Nombre de logements	Nombre de bénéficiaires du (PSL)	Loyer au bail	Nombre de mois d'innoculation durant l'année financière
Studio	-	-	-	-
Chambre	-	-	-	-
1 chambre à coucher	-	-	-	-
2 chambres à coucher	-	-	-	-
3 chambres à coucher	-	-	-	-
4 chambres à coucher	-	-	-	-
5 chambres à coucher	-	-	-	-
6 chambres à coucher	-	-	-	-
Autres : précisez	-	-	-	-
Total	-	-		-

Indiquez combien il y avait de logements vacants à la fin de l'exercice :

ACL - xxx3

Type de logement	Nombre de logements	Nombre de bénéficiaires du (PSL)	Loyer au bail	Nombre de mois d'innoculation durant l'année financière
Studio	-	-	-	-
Chambre	-	-	-	-
1 chambre à coucher	-	-	-	-
2 chambres à coucher	-	-	-	-
3 chambres à coucher	-	-	-	-
4 chambres à coucher	-	-	-	-
5 chambres à coucher	-	-	-	-
6 chambres à coucher	-	-	-	-
Autres : précisez	-	-	-	-
Total	-	-		-

Indiquez combien il y avait de logements vacants à la fin de l'exercice :

QUESTIONNAIRE À L'INTENTION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Exercice terminé le 31 décembre 2014

ORGANISME: Manoir des Pommiers

N° D'ORGANISME : 373

Ce questionnaire fait partie des états financiers à transmettre à la Société d'habitation du Québec. Il aide l'organisme à s'évaluer par rapport aux exigences de la Société. Il rappelle au gestionnaire des points particuliers sur lesquels doit porter son attention et indique à la Société la nature de l'aide à fournir à l'organisme.

1. SYSTÈME COMPTABLE

1.1 L'organisme tient ses registres comptables d'une manière que vous pouvez qualifier de :

	Oui	Non
- fidèle et conforme à un plan comptable conventionnel ;	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- à jour ;	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- complète.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Si vous cochez non à l'une de ces questions, expliquez :

2. CONTRÔLE INTERNE

2.1 Dans la mesure où l'audit de l'exercice précédent contenait des recommandations, l'organisme en a-t-il tenu compte?

Oui : Non : Ne s'applique pas :

2.2 Les recommandations faites pour le dernier exercice ont-elles été communiquées au conseil d'administration ou à l'assemblée générale de l'organisme?

Oui : Non : Ne s'applique pas :

2.3 Dans le cadre de votre vérification, avez-vous constaté que l'organisme conserve :

a) les preuves de revenus pour la préparation des baux?

Oui : Non : Ne s'applique pas :

b) les preuves de revenus pour les demandes de logements attribués au programme Supplément au loyer?

Oui : Non : Ne s'applique pas :

Si vous cochez non à l'une de ces deux questions, expliquez :

a) Pour les baux avec Supplément du loyer

2. CONTRÔLE INTERNE (SUITE)

2.4 À la suite de vos travaux, indiquez si :

a) toutes les dépenses sont appuyées par des pièces justificatives ;
 Oui : Non :

b) les paiements effectués à la fin de l'exercice ne concernent que des services rendus.
 Oui : Non :

Si vous cochez non à l'une de ces deux (2) questions, expliquez :

2.5 En effectuant vos vérifications, avez-vous remarqué des dépenses non approuvées par le conseil d'administration ou lors d'une assemblée générale.

Oui : Non :

Si vous cochez oui à cette question, expliquez :

2.6 Est-ce que l'organisme a placé dans un compte d'épargne stable ou dans un dépôt à terme les fonds de réserve suivants?

	Oui	Non	S.O.
1) Réserve de remplacement immobilière			
ACL-xxx1	x		
ACL-xxx2			
LAQ-xxx1			
2) Réserve de remplacement mobilière, le cas échéant			
ACL-xxx1	x		
ACL-xxx2			
LAQ-xxx1			
3) Réserve de gestion hypothécaire			
ACL-xxx1	x		
ACL-xxx2			
LAQ-xxx1			
4) Réserve de gestion pour l'exploitation, la cas échéant			
ACL-xxx1	x		
ACL-xxx2			
LAQ-xxx1			

Si non, expliquez pourquoi :

3. POINTS PARTICULIERS

3.1 Indiquez si l'organisme :

3.1.1 a exercé un contrôle adéquat des revenus :

a) des loyers (registre des loyers et ratios à respecter)

Oui : Non : Ne s'applique pas :

b) des lessiveuses et des sécheuses (s'il y a lieu)

Oui : Non : Ne s'applique pas :

3.1.2 a radié les mauvaises créances :

Oui : Non : Ne s'applique pas :

3.1.3

a rempli et fait parvenir à l'Inspecteur général des institutions financières, la déclaration annuelle de personne morale.

Oui : Non : Ne s'applique pas :

3.1.4

a fait sa demande de remboursement:

a) de la taxe sur les produits et services

Oui :

Non :

b) de la taxe de vente du Québec

Oui :

Non :

Si vous cochez non à l'une de ces questions, expliquez :

3.1.5 a effectué les remises des retenues à la source pour les éléments suivants :

Impôt fédéral/provincial

Oui :

Non :

Ne s'applique pas :

Assurance-emploi

Oui :

Non :

Ne s'applique pas :

Régie des rentes du Québec

Oui :

Non :

Ne s'applique pas :

Normes du travail

Oui :

Non :

Ne s'applique pas :

CSST

Oui :

Non :

Ne s'applique pas :

Autres

Oui :

Non :

Ne s'applique pas :

x

4. DIVERS

a) L'organisme est-il inscrit comme étant un organisme de bienfaisance?

Oui :

Non :

5. REMARQUES ADDITIONNELLES

6. CONSEIL D'ADMINISTRATION

Poste	Nom	Numéro de téléphone
Présidence	Marcel St-Pierre	418 862-4912
Vice - présidence	Roland S. Dickner	418 862-4602
Secrétariat	Gilles Pelletier	418 862-8864
Trésorerie	Christian Ouellet	418 862-0014
Administration	Aldine Pelletier	418 863-5934
Administration	Régis Harvey	418 867-4964
Administration	Laurette Roussel	418 863-5260

Membres du conseil d'administration :

Signatures : _____

Date : _____

**DÉCLARATION DE FIABILITÉ DES DONNÉES CONTENUES DANS LE QUESTIONNAIRE
JOINT AUX ÉTATS FINANCIERS**

À titre de directeur général ou de président du conseil d'administration de l'office d'habitation, j'ai la responsabilité d'assurer la fiabilité des données contenues dans le questionnaire joint aux états financiers.

Les résultats et les données inscrites dans le questionnaire :

- § Décrivent fidèlement les activités réalisées au cours de l'année;
- § Reflètent clairement la gestion de l'organisation;
- § Présentent des données exactes et fiables.

Je déclare que les données contenues dans ce questionnaire sont fiables et qu'elles correspondent à la situation telle qu'elle se présentait au 31 décembre 2014.

Nom du directeur général

Nom du président du conseil

Signature

Signature

Date

Date